

资治通鉴

从《资治通鉴》中品读为官者的管理智慧
鉴于往事 有资于治道

(宋)司马光◎著
墨香斋◎编译



中国纺织出版社

国学，中华五千年的文化精髓、固本之学。
国学，是全面增加文化素养的学问。

国学之用，重在丰富、淬炼和提升人的精神境界，培养人的道德情操。

汇集人生百种智慧，搜集世间金玉良言

典藏文化经典 / 读国学经典 / 品传世文化

领略经典魅力、品读名著精髓、提升人文素养

资治通鉴

从《资治通鉴》中品读为官者的管理智慧

鉴于往事 有资于治道

(宋)司马光◎著
墨香斋◎编译



国学，中华五千年的文化精髓、固本之学。
国学，是全面增加文化素养的学问。

国学之用，重在丰富、淬炼和提升人的精神境界，培养人的道德情操。

汇集人生百种智慧，搜集世间金玉良言

典藏文化经典 / 读国学经典 / 品传世文化

领略经典魅力、品读名著精髓、提升人文素养

 中国纺织出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

资治通鉴 / (宋)司马光著; 墨香斋编译. —北京:
中国纺织出版社, 2015.9

ISBN 978-7-5180-1959-5

I. ①资… II. ①司…②墨… III. ①中国历史—古代史—编年体②《资治通鉴》—译文 IV. ①K204.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第212660号

策划编辑: 张向红 责任编辑: 张向红
责任设计: 林昕瑶 责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行

地 址: 北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码: 100124

邮购电话: 010-67004461 传真: 010-87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

淄博卓阳印务有限公司印刷 各地新华书店经销

2015年10月第1版第1次印刷

开 本: 710×1000 1/16 印张: 20

字 数: 320千字 定价: 29.80元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换



《资治通鉴》是我国北宋时期著名史学家司马光编写的一部规模空前的编年体史学巨著。宋神宗取意“鉴于往事，有资于治道”而亲赐名，本书在中国史中占有极为重要的地位。

全书用300余万字记载了上自周威烈王二十三年（前403），下至后周世宗显德六年（959），共1362年的历史，内容以政治、军事和民族关系方面的重要史实为主，兼及经济、文化和历史人物评价，全面展示了几十个政权的兴盛与衰亡的过程，内容博大精深，通古今之变，有“网罗宏富，体大思精，为前古之所未有”的美誉。

《资治通鉴》体例严谨，语言文字简练，对后世史学都产生了极大的影响，具有不可替代的史学价值和文学价值。《资治通鉴》自成书以来，历代帝王将相、文人墨客、各界要人都争读不止，点评批注《资治通鉴》的帝王、贤臣、鸿儒不胜枚举，当代政治家、思想家、学者也不乏其人。作为历代君王的教科书，历代对《资治通鉴》的称誉，除《史记》之外，几乎没有任何一部史著可与之媲美。

学习和研究《资治通鉴》，有助于我们具体地认识这部书在我国历史文化中的重要地位和价值，也有助于我们批判继承和发扬历史文化的传统。本书精选了原书中最为知名、最具代表性的篇章，按照时间顺序进行整理编撰，通过科学的体例和创新的形式，全方位、多视角地向读者呈现这部中华文明巨著，力求在真实性、趣味性等方面达到一个全新的高度。

为了帮助读者朋友无障碍走进这本《资治通鉴》，我们还选配了历代帝王名臣人物画像等多幅精美图片，更加真实、直观、全面地将中国历史的丰富与精彩呈现在读者面前。希望这本书能激发读者对传统文化的兴趣。由于水平所限，书中错讹之处在所难免，希望广大读者批评指正。



周 纪

韩赵魏三家分晋	1
豫让不畏生死	7
大军事家吴起	9
商鞅变法立政	13
孙臆围魏救赵	20
楚怀王客死秦国	23
惨烈的长平之战	29
毛遂自荐显才能	33
信陵君窃符救赵	36

秦 纪

荆轲刺秦王	43
陈胜吴广起义	47
项羽破釜沉舟	51

汉 纪

楚汉相争	55
韩信之死	64
诸吕之变	67

飞将军李广	74
大将卫青	78
戾太子事件	82
王莽复出	92
宦官专权	102

魏 纪

司马懿诛曹爽	112
--------------	-----

晋 纪

桓温废立	124
淝水之战	136

齐 纪

孝文帝迁都洛阳	143
---------------	-----

梁 纪

侯景之乱	153
------------	-----

陈 纪

杨坚篡周	174
------------	-----

隋 纪

杨广夺嫡	184
------------	-----

唐 纪

玄武门之变	205
太宗的贞观治道	225



中宗复辟	236
李林甫当政	243
马嵬坡事变	253
李辅国弄权	261
李錡叛乱	267
甘露之变	271
唐昭宗和朱温	279

后梁纪

叔侄争天下	298
张承业耿直进谏	302

后周纪

周世宗征伐淮南	305
---------------	-----



周 纪

韩赵魏三家分晋

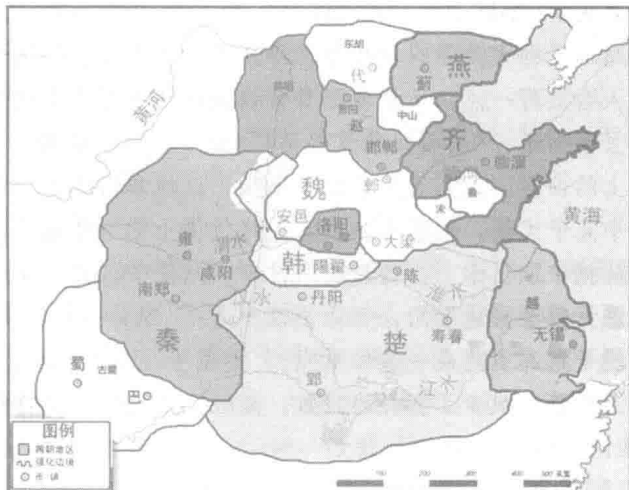
【概述】

这篇文章讲的是“三家分晋”的故事。公元前453年，韩、赵、魏三家灭智氏，之后，晋国被韩、赵、魏三家瓜分。公元前403年，周天子正式承认韩、赵、魏三家为诸侯，标志着我国战国时期的开始。

【原文】

周威烈王二十三年（公元前403年）

初，智宣子将以瑶为后。智果曰：“不如宵也。瑶之贤于人者五，其不逮^①者一也。美髯长大则贤，射御足力则贤，伎艺毕给则贤，巧文加粗慧^②则贤，强毅果敢则贤，如是而甚不仁。夫以其五贤陵人，而以不仁行之，其谁能待之？若果立瑶也，智宗必灭。”弗听，智果别族^③于太史为辅氏。赵简子之子，长曰伯鲁，幼曰无恤。将置后，不知所立。乃书训戒之辞于二简，以授二子曰：“谨



公元前403年三家分晋



识之。”三年而问之，伯鲁不能举其辞，求其简，已失之矣。问无恤，诵其辞甚习，求其简，出诸袖中而奏之。于是简子以无恤为贤，立以为后。简子使尹铎为晋阳。请曰：“以为茧丝^④呼？抑为保障^⑤呼？”简子曰：“保障哉！”尹铎损^⑥其户数。

【注解】

- ①逮：短处。
 ②巧文辩慧：巧言善辩，文辞优美。
 ③别族：从智氏的宗族分出来，另外立族姓。
 ④茧丝：指敛取百姓的财物像是抽丝一样。
 ⑤保障：指待民宽厚，不敛取财物。
 ⑥损：减少。

【译文】

周威烈王二十三年（公元前403年）

一开始，智宣子准备立智瑶为自己的继承人。族人智果说道：“不如立智宵为好。因为智瑶比别人贤能的地方总共有五点，却只有一点短处。他留有美髯，身材十分高大，为一贤；十分擅长射箭，驾车有力，为二贤；技能出众，才艺超群，为三贤；巧言善辩，文辞优美，为四贤；坚强果决，刚毅勇敢，为五贤。虽然有这样的贤能，但是他唯独没有仁德之心。如果他运用这五种贤能去驾驭别人，而用不仁之心去实行，谁能够受得了呢？如果说立智瑶为继承者，智氏种族一定会遭到灭门之灾。”智宣子对此置之不理。智果为了避开灾祸，改立下别族为辅氏。赵国大夫赵简子的大儿子叫做伯鲁，小儿子叫做无恤。赵简子不知道立哪一个为自己的继承人会更好一点，于是他把日常训诫的话刻写在两块竹简上，分别交给两个儿子，并且嘱咐道：“用心记住这些话！”过了三年，赵简子叫来了两个儿子，询问他们竹简上的内容。大儿子伯鲁说不出来，让他拿出竹简，他说早就丢弃了。赵简子又询问小儿子无恤，他则十分熟练地将竹简上的话背出来，询问他竹简放在哪里，他立即从袖中取出奉上。通过这一件事，赵简子认为无恤贤能，便立他为继承人。赵简子派尹铎去治理晋阳，尹铎便请示道：“您是打算让我像是抽丝剥茧一般搜刮财富呢，还是把那里建成一道保障呢？”赵简子说道：“请您建成一道保障。”尹铎便去整理了户籍，减少了交税的户数，减轻了百姓的沉重负担。

【原文】

简子谓无恤曰：“晋国有难，而无以尹铎为少，无以晋阳为远，必以为归。”及



智宣子卒^①，智襄子为政，与韩康子、魏桓子宴于蓝台。智伯戏康子而侮段规。智国闻之，谏曰：“主不备，难必至矣！”智伯曰：“难将由我。我不为难，谁敢兴之？”对曰：“不然。《夏书》有之曰：一人三失，怨岂在明，不见是图。夫君子能勤小物，故无大患。今主一宴而耻人之君相，又弗备，曰不敢兴难，无乃不可乎！螾、蚁、蜂、蛭^②，皆能害人，况君相乎！”弗听。

【注解】

①卒：去世。

②蛭：蛇、蝎类的毒虫的古称。

【译文】

赵简子对儿子赵无恤说道：“晋国如果发生了祸乱，你不要嫌尹铎的地位太低，也不要嫌晋阳距离这里遥远，一定要以他那里作为自己的依靠。”等到智宣子去世之后，智襄子智瑶继位当政，他和韩康子、魏桓子在蓝台饮宴。在席间，智襄子戏弄着韩康子，又羞辱了他的国相段规。智瑶的家臣智国听说了这一件事，便告诫道：“主公，您如果不加提防，灾祸就一定会降临啊！”智瑶说道：“别人的生死祸福都是取决于我，我如果不降灾落祸，谁还敢兴风作浪呢？”智国说道：“并不是您所说的那样子。在《夏书》当中有这样的一段话：一个人多次犯下错误，人们的怨恨往往是克制着没法表现出来，所以要在不显著的时候小心谨慎提防着。贤德的人要在小事上面谨慎戒备，才能够避免招来很大的祸患。现在主公在一次宴会上就得罪了人家的国君和国相，事后又不加戒备，还说别人不敢兴风作浪，这恐怕是不行的啊！蚊子、蚂蚁、蜜蜂、蝎子都能够害人，更何况是国君、国相呢！”智瑶并不听从。

【原文】

智伯请地于韩康子，康子欲弗与。段规曰：“智伯好利而悞^①，不与，将伐我；不如与之。彼狃于得地，必请于他人；他人不与，必向之以兵。然则我得免于患而待事之变矣。”康子曰：“善。”使使者致万家之邑于智伯，智伯悦。又求地于魏桓子，桓子欲弗与。任章曰：“何故弗与？”桓子曰：“无故索地^②，故弗与。”任章曰：“无故索地，诸大夫必惧；吾与之地，智伯必骄。彼骄而轻敌，此惧而相亲。以相亲之兵待轻敌之人，智氏之命必不长矣。《周书》曰：将欲败之，必姑辅之；将欲取之，必姑与之。主不如与之以骄智伯，然后可以择交而图智氏矣。奈何独以吾为智氏质乎！”



【注解】

①好利而愎：贪财好利，又刚愎自用。

②索地：索要土地。

【译文】

智瑶向韩康子提出了割地的要求，韩康子不答应。段规便说道：“智瑶很贪财好利，又刚愎自用，如果不割地给他，他一定会讨伐我们，不如答应了他。他若得到了土地，一定会更加的狂妄，而再向别人索要；别人如果不给，他一定会兴兵讨伐。这样一来，我们便能避开了祸患，就可以伺机而动了。”韩康子便说道：“真是好主意。”于是便派自己的使臣去见智瑶，同意把一块有万户人家的土地割让给了他。智瑶非常高兴，果然又向魏桓子提出了割地的要求，魏桓子不打算给他。任章问道：“为什么不给他呢？”魏桓子说道：“他无缘无故地来索要土地，所以才不给。”任章说道：“智瑶无缘无故地强索他人的领地，一定会引起其他大夫官员们的警惧，我们如果答应给地，他一定会更加骄傲。他因为骄傲而轻视敌人，我们因为恐惧而互相团结，若是用团结的队伍来对付骄傲的智瑶，智氏的命运就不会太长久了。《周书》说道：想要战胜敌人，姑且先听从他；想要夺取敌人的利益，姑且先给他一些好处。主公不如先答应智瑶的要求，来助长他的骄横，然后我们便可以选择盟友共同对付智氏，何必要独自变成智瑶的攻击目标呢！”

【原文】

桓子曰：“善。”复与之万家之邑一。智伯又求蔡、皋狼之地于赵襄子，襄子弗与。智伯怒，帅韩、魏之甲以攻赵氏。襄子将^①出，曰：“吾何走乎？”从者曰：“长子近，且城厚完。”襄子曰：“民罢力以完之。又毙死以守之，其谁与我！”从者曰：“邯郸之仓库实。”襄子曰：“浚民之膏泽以实之，又因而杀之，其谁与我！其晋阳乎，先主之所属也，尹铎之所宽也，民必和矣。”乃走晋阳。

三家以国人围而灌之，城不浸者三版。沈灶产蛙，民无叛意。智伯行水，魏桓子御，韩康子骖乘^②。智伯曰：“吾乃今知水可以亡人国也。”桓子肘康子，康子履桓子之跗，以汾水可以灌安邑，绛水可以灌平阳也。疵谓智伯曰：“韩、魏必反矣。”智伯曰：“子何以知之？”疵曰：“以人事知之。夫从韩、魏之兵以攻赵，赵亡，难必及韩、魏矣。今约胜赵而三分其地，城不没者三版，人马相食，城降有日，而二子无喜志，有忧色，是非反而何？”



【注解】

①将：打算。

②驂乘：即“参乘”，陪乘或陪乘之人。

【译文】

魏桓子说道：“好。”于是也将一块万户人口的土地割让给了智瑶。智瑶又向赵襄子索要蔡和泉狼两处土地。赵襄子便拒绝了他。智瑶十分生气，便率领着韩、魏的军队进攻了赵氏。赵襄子正准备外出避难，问道：“我去哪里呢？”他的随从建议：“长子城距离我们最近了，而且城墙十分坚厚完整。”赵襄子便说道：“老百姓筋疲力尽才修好的城墙，又要他们舍身入死地为我守御，谁能够与我同心呢？”随从又说道：“邯鄲城的仓库十分充实。”赵襄子说道：“搜刮民脂民膏才让仓库逐渐充实起来，又因为仓库充实而让百姓送了命，他们能够与我同心吗？还是投奔晋阳，那里是先主的属地，尹铎又待民宽厚，老百姓一定会与我们同舟共济的。”于是赵襄子便逃往了晋阳。

智瑶、韩康子、魏桓子三家围住了晋阳，引水灌城。城墙头只剩下六尺露出水面，锅灶全都泡在水中，青蛙四处乱跳，但是百姓们都没有叛变之心。智瑶巡视着水势，魏桓子为他驾车，韩康子持矛居右护卫。智瑶说道：“我今天才知道，水可以亡人之国啊！”魏桓子用胳膊肘碰了碰韩康子，韩康子也踩了踩魏桓子的脚背。因为汾水可以灌魏国都城邑，绛水也可以灌韩国都城平阳啊！智家的谋士疵对智瑶说道：“韩魏两家一定会反叛了。”智瑶问道：“你是怎么知道的呢？”疵说道：“我是就人的常情而论的。我们调集了韩、魏两家的军队来围攻赵家，赵氏灭亡了，随后灾难一定会降临到韩、魏两家。我们约定灭掉赵氏之后，三家分其地。现在，晋阳城仅差六尺就会被水淹没了，城中的粮食已经断绝，早已开始宰马为食了，破城也是指日可待。然而，这个两人非但没有高兴的表情，反而面有忧色。这不是准备反叛又是什么呢？”

【原文】

明日，智伯以疵之言告二子，二子曰：“此夫谗人^①欲为赵氏游说，使主疑于二家而懈于攻赵氏也。不然，夫二家岂不利朝夕分赵氏之田，而欲为危难不可成之事乎？”二子出，疵入曰：“主何以臣之言告二子也？”智伯曰：“子何以知之？”对曰：“臣见其视臣端而趋疾，知臣得其情故也。”智伯不悛。疵请使于齐。

赵襄子使张孟谈潜出见二子，曰：“臣闻唇亡则齿寒。今智伯帅韩、魏以攻赵，



赵亡则韩、魏为之次矣。”二子曰：“我心知其然也，恐事未遂而谋泄^②，则祸立至矣。”张孟谈曰：“谋出二主之口，入臣之耳，何伤也？”二子乃阴与张孟谈约，为之期日而遣之。襄子夜使人杀守堤之吏，而决水灌智伯军。智伯军救水而乱，韩、魏翼而击之，襄子将卒犯其前，大败智伯之众。遂杀智伯，尽灭智氏之族。唯辅果在。

【注解】

①谗人：指小人。

②谋泄：所设计好的计谋被泄露。

【译文】

到了第二天，智瑶便将疵的话告诉了韩、魏二人。二人齐声答道：“这一定是小人想要为赵氏游说，让主公您怀疑我们两家，从而放松对赵氏的进攻，请您不要相信这样的话。我们两家怎么会放弃早晚就要分到手的赵氏之地，而去图谋那些既危险又必不可成的事情呢？”两人走了之后，疵进来了，问道：“主公，您为什么要将臣的话全都告诉他们呢？”智瑶十分吃惊地问道：“你是怎么知道的呢？”疵说道：“刚才他们两个人见到我，便仔细地端详着我，然后便匆匆走开了，可见他们已经知道我识破他们的心思了。”智瑶不听从疵的劝谏，仍然不肯改变自己的主张。疵见状，便只好请求出使齐国。

赵襄子便派遣张孟谈秘密出城，来会见韩、魏二人，并且说道：“我听说过唇亡则齿寒，现在智瑶率领着韩、魏两家进攻赵家，赵家一灭亡，就该轮到你们两家了。”韩康子、魏桓子说道：“我们也知道会是这样，只恐怕事情还没有办好而计谋却早已泄露出去，那样便要大祸临头了。”张孟谈说道：“计谋是出自两位主公之口，又只进了我一个人的耳朵，又有什么妨害呢？”于是两个人秘密地与张孟谈商议，约定好起事的日子，然后便让他回城了。这一天夜里，赵襄子派人杀死了智军守堤官吏，决开堤口，让大水倒灌智瑶军营。智瑶军队为救水乱作一团，韩、魏两军乘机从两边杀进来，赵襄子便率兵从正面攻击，大败了智瑶的军队，杀死了智瑶，又将智氏的族人尽行诛灭，只有辅果一家幸免于难。



豫让不畏生死

【概述】

在金庸先生的小说中，侠客快意恩仇、侠肝义胆，令人仰慕。而我国自古就有这样一类人，特别是在战乱纷飞之时，侠客的作用非常巨大。秦朝的荆轲、唐朝的红线、聂隐娘等人都是为了自己的恩人或者是主人不畏生死、慷慨赴难的侠义之士。本篇当中的豫让就是为了报仇而刺杀了赵襄子，展现了他侠义、豪爽、重信用的一面。

【原文】

周威烈王二十三年（公元前403年）

三家^①分智氏之田。赵襄子漆^②智伯之头，以为饮器。智伯之臣豫让欲为之报仇，乃诈为刑人，挟匕首，入襄子宫中涂厕^③。襄子如厕心动，索之，获豫让。左右欲杀之，襄子曰：“智伯死无后，而此人欲为报仇，真义士也！吾谨避之耳。”乃舍之。豫让又漆身为癞，吞炭为哑，行乞于市，其妻不识也。行见其友，其友识之，为之泣曰：“以子之才，臣事赵孟，必得近幸。子乃为所欲为，顾不易邪？何乃自苦如此！求以报仇，不亦难乎？”豫让曰：“不可！既已委质^④为臣，而又求杀之，是二心也。凡吾所为者，极难耳。然所以为此者，将以愧天下后世之为人臣怀二心者也。”襄子出，豫让伏于桥下。襄子至桥，马惊，索之，得豫让，遂杀之。

【注解】

- ①三家：指原来晋国的韩、赵、魏三家。
- ②漆：名词作动词，将油涂到物体上。
- ③涂：打扫。
- ④委质：臣服、归附。

【译文】

周威烈王二十三年（公元前403年）



豫让不畏生死

一条真正的好汉！我以后小心戒备就行了”，之后就把豫让给放了。豫让又将自己的全身涂成了黑色，像得了一种癞病一样，还吞下了火炭使自己的声音变得嘶哑，在集市上靠乞讨度日，就连他的妻子也没能认出他来。豫让走到自己的朋友面前，朋友认出他之后大吃一惊，流着泪对他说道：“以你的才能，在赵襄子手下做臣子，一定会得到机会接近他，到了那个时候你想做什么，还不是易如反掌的事情？怎么能够自残形体以至于此呢？用这样的方式来报仇，岂不是太困难了吗？”豫让便说道：“不可以！如果已经委身做他的臣子，而又找机会杀掉他，这是对他怀有二心。我也知道自己想做的事情非常难以实现，但是我之所以这样坚持去做，是要让后世那些为人臣子而心怀有二心的人感到无比羞愧！”有一次，赵襄子出官，豫让就埋伏在他必经的大桥下。赵襄子走到了桥边，所骑的马忽然受了惊吓，就下令四处搜索，逮住了意图行刺的豫让，然后杀掉了他。

韩、赵、魏三家瓜分了智氏的田地。赵襄子还把智伯的头颅涂上油漆之后，当成了自己饮酒的器具。智瑶的臣子豫让打算为自己的主公报仇，就假扮成受过刑罚做苦工的人，暗藏着匕首，进入了赵襄子宫中的厕所里面打扫卫生。赵襄子在上厕所的时候，心中忽然感觉到一阵不安全，就下令搜查，把豫让给逮住了。赵襄子周围的人都想要杀掉豫让，而赵襄子却说：“智瑶死了之后，并没有什么后人，这个人却想要为他报仇，算是



大军事家吴起

【概述】

吴起是战国时期非常著名的军事家，他杀掉了自己的妻子，当上了鲁国的大将军，却还是没能得到重用，在魏国又受到了小人的排挤而四处逃离，直到在楚悼王那里才充分发挥出自己的才能。可是好景不长，楚悼王死了以后，他就再次受到了别人的攻击，即使趴在楚悼王的尸体上，也没能逃脱最终被害的命运。

【原文】

周威烈王二十三年，周安王十五年（公元前403年，公元前387年）

吴起者，卫人，仕于鲁。齐人伐鲁，鲁人欲以为将，起取齐女为妻，鲁人疑之，起杀妻以求将，大破齐师。或谮^①之鲁侯曰：“起始事曾参，母死不奔丧，曾参绝之。今又杀妻以求为君将。起，残忍薄行人也。且以鲁国区区而有胜敌之名，则诸侯图鲁矣。”起恐得罪，闻魏文侯贤，乃往归之。文侯问诸李克，李克曰：“起贪而好色，然用兵，司马穰苴弗能过也。”于是文侯以为将，击秦，拔五城。起之为将，与士卒最下者同衣食，卧不设席，行不骑乘，亲裹赢^②粮，与士卒分劳苦。卒有病疽^③者，起为吮之。卒母闻而哭之。人曰：“子，卒也，而将军自吮其疽，何哭为？”母曰：“非然也。往年吴公吮其父疽，其父战不旋踵^④，遂死于敌。吴公今又吮其子，妾不知其死所矣，是以哭之。”

周安王十五年（甲午，前387年）魏文侯薨，太子击立，是为武侯。

【注解】

- ①谮：造谣，污蔑。
- ②赢：负担。
- ③病疽：长了毒疮。
- ④旋踵：掉转脚跟，指时间极短。

【译文】

周威烈王二十三年，周安王十五年（公元前403年，公元前387年）

吴起，卫国人，在鲁国做官。齐国攻打鲁国的时候，鲁国想要任用吴起为将，但是吴起的妻子是齐国人，鲁国就对吴起有一些不放心。吴起便杀掉了自己的妻子，并当上了大将军，率军大败了齐军。有的人在鲁侯跟前谗毁吴起，说道：“吴起当初曾经师从曾参，母亲去世了，他也不奔丧服孝，曾参为此和他断绝了关系；如今，他为了一个大将之职，居然杀死了自己的结发妻子。吴起真是一个残忍的小人啊！更何况，小小的鲁国战胜了强敌，未必是一件好事情。有了这样的名声，每个国家都要一起来对付鲁国了。”吴起知道了这件事，很担心鲁国治他的罪。听说魏文侯十分贤明，便前去投奔。魏文侯向李克征求对吴起的看法，李克说道：“吴起为人，贪婪而好色，但是在用兵打仗方面，就连齐国的名将司马穰苴也比不上他。”于是魏文侯任命吴起为将，带兵攻秦，夺取了五座城池。吴起担任着魏国大将，与最下等的士兵吃同样的伙食，穿同样的衣服，睡觉不铺席子，行军不乘坐车马，亲自捆扎行李、驮运食粮，为士卒分忧解难。有一个士兵长了毒疮，吴起为他吮毒。这个士兵的母亲听说之后，放声痛哭，有人十分奇怪地问道：“你的儿子不过是一个士兵，而将军却为他吸吮毒疮，你为什么哭呀？”这位母亲说道：“我不是为这件事哭泣。当年吴将军为孩子的父亲吸过毒疮，他打起仗来拼命冲杀，到了最后没能回来。现在，吴将军又为我的儿子吸毒疮，不知道我的儿子又会战死在哪里，所以我才会哭泣啊！”

公元前387年，魏文侯逝世了，太子击继位，即魏武侯。

【原文】

武侯浮西河而下，中流顾谓吴起曰：“美哉山河之固，此魏国之宝也！”对曰：“在德不在险。昔三苗氏，左洞庭，右彭蠡，德义不修，禹灭之。夏桀之居，左河济，右泰华，伊阙在其南，羊肠在其北，修政不仁，汤放之。商纣之国，左孟门，右太行，常山在其北，大河经其南，修政不德，武王杀之。由此观之，在德不在险。若君不修德，舟中之人皆敌国也。”武侯曰：“善。”

魏置相，相田文。吴起不悦，谓田文曰：“请与子论功，可乎？”田文曰：“可。”起曰：“将三军，使士卒乐死，敌国不敢谋，子孰^①与起？”文曰：“不如子。”起曰：“治百官，亲万民，实府库，子孰与起？”文曰：“不如子。”起曰：“守西河而秦兵不敢东乡，韩、赵宾从，子孰与起？”文曰：“不如子。”起曰：“此三者子皆出吾下，而位加吾上，何也？”文曰：“主少国疑，大臣未附，百姓不信，方是之时，属之子乎，属之我乎？”起默然良久，曰：“属之子矣。”

【注解】

①孰：和……相比。